

**AUBERGES du CHEMIN de la COTE, du NORD, PRIMITIF et LEBANIEGO.**

KM	Localité	Refuge, places (pl), prix, cuisine (cuc), notes variées	B R	N S	remarques
0	Irun	Rass calle Lucas de berroa 18 : 25pl, cuc, D, à 200m de la gare ferroviaire et routière, ouvert avril-septembre (suivre flèches jaunes avec A) AJ Martindocenea, avda Elisatxo 18, après l'école Lasalle, à 200m à dx de la place centrale, 60pl/cuc, rés 0034-943621042	x	x	ici arrivent les trains et les bus de et vers la France, on peut dormir au refuge municipal même au retour de Compostelle et se rendre à Hendaye avec le Topo (Euskotren) le lendemain; attention au contrôle de police pour les couteaux// étape de montagne à suivre
26	Donosti-San Sébastian	RM estival Ikastola Jakintza, calle escolta real 12, barrio del antiguo//AJ Ondarreta la Sirena, tél 943310268, ctra Igeldo 25, à la fin Playa de la Concha, 96/12€	x	X	le chemin vous dévoile et dévoilera bientôt tous ses charmes et ses difficultés/ nouveau balisage à Igeldo Longue plage et animation
16	Orio	RP Arteta, au cimetière avant le village, Mme Rosa, 20pl/10€/demi-pension20€, tél 617118689	x	X	camping playa de Orio N634 km 13 tel 943834801
1	Oribar	AJ Txurruka, playa Oribar, 170/9€, réserver 943830887	x	X	
5	Zarautz	RM calle zumalakarregi 16, à 100m de la plage, estival, ouvre 16,00, 20pl// AJ calle Ignacio 25, en montant par ctra vers Azpeitia (150m du centre), 150pl 17€, réserver 943132910	x	x	RP gran camping, barrio talaimendi, 943831238, 14pl/5€// Longue plage et animation/ suivre le bord de mer et la plage entre Zarautz et Getaria
4	Getaria- barrio Askizu	RM plaza del pueblo, à coté église, 30pl/14€/cuc, Margarita, dernière maison, tél 943833641	x	X	
5	Zumaia	RP sta Klara, à la sortie du village, calle arritokieta 2, 7pl// RM couvent st José, mai-septembre, face à la mairie, 30/5€	x	x	à Itziar RP José Fran Urain, r. Mardari 10; 10€ (20€ dp)/ entre Elorriaga et Deba suivre le GR121 sans passer par Itziar
13	Deba	RM près de la plage à la fin des jardins, à coté de la Cruz Roja, clé à l'OT au centre ou à la police, 8pl/D, tél 943192452	x	X	En été ils ajoutent 22 places// Longue plage et animation
23	Markina	Nouveau RM derrière le couvent Carmelites, estival, 28pl	x	x	A coté de la mairie
6	Bolibar	RP 800m après village (Ziortza Beita), 48pl/11-15€, 946165259	x	X	A Mendata, RP idatze etxea, à 1km de Zaarabenta, 36pl
1	Cenarruza-Ziortza	AC au monastère, ziortzako kolegiata, 8pl/D, tél 946164179			RP ziortza beita, à 200m du monastère, 25pl/16€ +10€ diner, tél 946165259
18	Gernika	RP calle kortezubi bidea 9, 35pl/13€/cuc, réserver 946258403	x	x	Refuge privé souvent plein/ nouveau balisage
25	Lezama	RM estival à coté de l'église, 12pl+ matelas/ ouvre à 16 h	x	x	normalement ouvert de la mi-juin au 30 septembre
15 +3	Bilbao	AC estival Escuelas Basurto, calle autonomia// RP Egeria, istituto Artabe, calle doctor Ornilla, à 500m du chemin près de la basilique de Begoña, 606730045 -944125712, 12pl/prix ?// AJ Aterpetxea, ctra kastrexana 70, bus58, réserver tél 944270054, 142pl/12€, à 4km du centre	x	x	OT/ le café Iruña sur plaza jardines de albia mérite une pause// peut-être, il vaut mieux prendre le train Renfe Cercanias pour Muskiz terminus, ensuite 4km à pied sur la piste de footing autour de la raffinerie et la route vers Pobeña (playa de la arena)
15	Portugalete	RM estival, calle Iturrizar, Cip-	x	x	Longue zone industrielle et

		Epa, près église et mairie dans le centre historique, clés à l'OT (centre culturel Sta Clara, calle MF Villaran), 12pl/D			banlieue de Bilbao/ refuge ouvert seulement en juillet et août
12	Pobeña (Muskiz)	RM estival, hospitalero, 22pl/D/cuc (microonde)	x		monter les marches du chemin des mineurs...// de Onton suivre les flèches sur la ctra
16	Castro Urdiales	Nouveau RM avec micro-onde, à coté des arènes, clé OT sur la promenade près du port ou police, tél 942867090	x	x	Vous pouvez aussi suivre la route côtière pour aller à Guriezo, plus simple, plus courte et sur la mer...
12	Guriezo	RM el Pontarron, 50m après bar de Susana et Elena (clé), 18pl/D 942850006	X		D'ici vous pouvez suivre la ctra à dx après le pont vers Liendo et Hazas, plus simple
10 (17)	Hazas (Liendo)	AC polideportivo, clé bar Villa Mari, 50m après église, responsable Joana, matelas	x	X	Gare aux vers rouges dans les douches!!! La gentille Joana espère un vrai refuge
7+4	Laredo	RP convento Trinidad, calle san Francisco 24, 6pl/10€, soeur Therèse 942606141/ 639053072 RP buen pastor, calle fuente Fresnedo 1, 20pl+12/13€/cuc, tél Ester 942606288	x	X	De la Punta de Laredo à la fin de la longue plage on prend le bateau vers Santoña ( <b>voie maritime</b> ) ou bien depuis le centre de Laredo les flèches jaunes de la <b>voie terrestre</b> * vers Colindres
*4	*Colindres	RM, rua E. Fernandez 27, 2 <sup>e</sup> étage, entrée par derrière, 20pl/5€, clé à la police entrée du village, 942674153	x	X	suivre la promenade dans le parc naturel vers le pont de la ria ( <b>Voie terrestre</b> )
*10	*Barcena de Cicero (Gama)	RM anciens abattoirs, 14pl/D tél 942642065 clé bar yugos	x	X	<b>La Voie terrestre arrive aussi à Bareyo-Guemes</b>
*	*Guarnizo (Astillero)	RP église N Señora de Muslera, calle Escarzaga, 14pl/D/cuc, Luis Torcida, tél 942220357	x	x	Voie terrestre/ d'ici on peut aller à Santander ou bien couper droit vers Santillana
1+	Santoña	AJ ctra Santona-Cicero, centre sportif, 68pl (12pl à 5€ pour pèlerins) 9-11€dp, 942662008	x	X	<b>Voie maritime</b> : en venant de Laredo en bateau, il vaut mieux poursuivre pour Guemes
20	Guemes- barrio Gargollo	AC padre Ernesto, 40pl/D/ cuc, tél 942621122, un point ferme du chemin du nord	x		à Galizano on peut prendre le chemin côtier, au lieu de la piste rouge, vers Langre, Loredo
(5	Loredo	AJ sur la plage, 48pl/6€/cuc tél 942207407 à 2km de Somo	x	x	<b>Variante de la cote, 5km de Loredo à Somo</b>
9	Somo		x	x	bateau pour Santander: gare aux derniers immeubles sur la plage pour l'embarcadere
1+	Santander	RM près des gares Renfe et routière, calle Ruamayor 9, clé Dora du bar Maruja, ouvre à 15h, 20pl/5€/cuc, 942219747	x	x	fléchage au sol : Il y a la <b>voie maritime</b> venant du port et la <b>voie terrestre</b> en arrivée et au départ !
14	Boo de Pielagos	AC paroisse (seulement en cas d'urgence) RP Mme Begonia au barrio Ancerosa, 22pl/ ??/ tél 942586115	x	x	A la sortie du village, en passant sous le pont de la voie ferrée à dx (au lieu de suivre la flèche à sx) et après sur le pont ferroviaire, on coupe 10km en arrivant à la gare de Mogro, et de là à dx suivant les flèches
10 (21)	Mar Rolisas (Requejada)	RP regato de las anguilas, 1km avant le centre, clé bar Quin, sur ctra N611 : 6pl/4€ 942824028,	x	x	Épicerie au village à 1km// sur les trottoirs avec la pollution automobile et industrielle
9	Queveda Camplengo	RP hostel Arco Iris, 60pl/9€/cuc tél 942897946	x		Demi-pension
3	Santillana	Nouveau RM 6-12€ centre ville	x	x	visiter le village et aussi les

		au Musée Botero//RP Camping, sur Ctra à 200m du centre (le chemin passe juste derrière): 12pl bungalow/10€ 942818250			grottes et le musée d'Altamira, en haut à 3km
12	Cobreces	RP monastère, 24pl/3€ chambres à 3 lits, 942725017 don Teodoro	x	X	attention: fermé à 22h/ BR-NS en bas sur ctra
7	Ruiloba- barrio la Iglesia	AJ Gargantia, 40pl/6€/cuc tél 942207407 réservé aux groupes			Vous pouvez continuer sur ctra 131 vers Comillas, plus court
5	Comillas	RM en haut dans l'ancienne prison du barrio la Peña, à sx derrière le Christ: 20pl/ 5€/micro-onde; clé à l'OT au centre ou police : 942720033	x	X	Belle ville avec plages et monuments/ dommage que la chargée du refuge ferme tout à clé, y compris la porte d'entrée
12	San Vicente de la Barquera	RM à dx sous l'église NS dos Angeles, calle Alta 12, là haut, Luis 45pl/5€/cuc, tél 942219747	x	X	Luis a écrit un guide sur le chemin du nord// Port de mer et animation
8	Serdio	RM anciennes écoles, 16pl/D/cuc Enriqueta 942713431, bien	x		Val de San Vicente

**OPTION :** D'ici part le **Camino Lebaniego** qui va au Monastère de Santo Toribio de Liebana, qui est le 4<sup>e</sup> lieu saint du catholicisme à avoir droit à l'année sainte (avec ce que cela comporte) lorsque l'anniversaire tombe le dimanche, comme le 16 avril 2006, et ce jusqu'en avril 2007. Beau parcours dans le Parc national des Picos de Europa, mais beaucoup de goudron. Depuis Santander ce sont 123 km, de Serdio environ 50. On peut aussi suivre la ctra N621 depuis Unquera, environ 70km.

12	Cades-Herrerias	RM 26pl/3-5€/ clé bar Nona, tél 942727543	x	x	Les prix ont varié pour l'année sainte: de 0/D à 3€-5€
20	Cicera-Peñarrubia	RM nouveau 14pl/ 3-5€, tél 942727453	x	x	
8	Cabañes-Cillorigo	AJ 22pl/5€ tél 942702161 Javier	x	x	
9	Potes	RM Plaza Mayor, 60pl/5€//RM Brisas del Deva, calle Enterría 4, 40pl/5€ José Carlos 942738119 RM S.Raimundo, ancien couvent, maintenant mairie, 62pl/5€	x	x	Centre d'études Lebaniegos pour tous les renseignements
3	Santo Toribio-Camaleño	AC monastère franciscain sur ctra, 38pl/5€, tél padre Vitorio 942730550 ou Luis à l'Ayu	x	x	
1	Baro' - Camaleño	RM en face du camping San Pelayo, 22pl/5€, clé Ayu, tél 942207422 Julio	x	x	Vous pouvez aussi passer les Picos de Europa et rejoindre le Camino Francès à Léon

Continuons le **Camino del Norte ou de la Costa** depuis Serdio. Après le pont d'Unquera, on entre en Asturies où ils sont en train de tracer un chemin européen (Senda E9) très panoramique, plus long du Camino actuel, mais aussi loin de la N634 et de la nouvelle A8.

8	Unquera	RM estival au vieux collège en ruine et abandonné, avant le pont à sx 200m sur ctra N621; 24pl/3€/ cuc, eau froide	x	x	Belle montée (Cuesta del Canto) vers Colombres après le pont
2	Colombres	AJ/RP El Cantu, calle lamadrid, 123pl/10-13€, tél 985412075	x	x	RP albergue san Roque
24	Llanes	RP la Estacion, 34pl/10€/cuc, tél 985401458 //RP la Portilla à 1km du centre, 985401466: 50pl/18€ AJ calle Celso Amieva 7, tél 985400770 : 74pl/8-11€	x	x	OT en haut dans la tour; beaucoup de tourisme, mieux réserver/ suivre senda E9 panoramique sur l'océan : des plages splendides..
3	Poo de Llanes	RP calle playa 36, 986861105, 21pl/12€	x	x	Etape le long de plages et rias
15	Piñeres de Pria	RM maisonnette blanche à la	x		Nouveau RP la llosa de cosme 8

		lisière du bois (de la ctra de Nueva passer à dx sous le pont et tout de suite à sx pour prendre à dx le chemin herbeux, clé sous la pierre à l'entrée)10pl+/5€/cuc, sale et humide, refuge délaissé			pl+ tél 609861373 près du bar-épicerie assez dépourvu, mieux faire des achats à Nueva 2km avant// suivre ctra à dx qui monte à l'église (le chemin est barré avec des barbelés...)
12	Ribadesella	AJ après le pont du rio Sella, à dx, près de la plage, calle Cangas, 56pl/13-16€, 985861105	x	x	OT au port, animation et grottes// des belles montées pour Abeo et le refuge!!
5	Leces San Estéban	RM 1km après Abeo, déviation en montée à sx, 24pl/4€, jardin, mais pas de cuisine! 985857611			En descendant on arrive à des belles plages avec des bars et des guêpes fastidieuses en été
13	La Isla	RM à la fin du village (pas bien signalé), Angelita tél 985852005 calle la Colonia, 18pl +/ D/cuc,	x	x	Plage à 200m (ici il y a l'hostal Furacu que les guides situent à Colunga!)// gare à l'eau
20 (14)	Sebrayo	RM à l'entrée du village, Sonia tél 985996012 pour la clé (elle habite à 50m) 28pl/D/cuc, provisions en haut dans la fourgonnette de l'ambulant vivant dans la dernière maison du village/ restructuré en 2008		x	NB: à la bifurcation de Casquita, après Villaviciosa, vous pouvez aussi suivre vers Gijon (30km-AJ Contrueces, camino de los Caleros, au sud de la ville, 985160673) et Avilés (25km) sur le chemin de la cote
15 (23)	Valdedios déviation	AC monastère S Salvador, 15pl/ cuc/matelas, très sale, padre Maximo 985892324, mais les WC pour les touristes sont bien	x	x	BR-NS 1km avant/ les montées vers l'Alto da Campa sont dures et gare à ne pas vous perdre (comme nous)
9	Vega de Sariego	RM au centre, 16pl/D/microonde, clé au bar Rufo, tél 985748120	x	x	OT//en Oviedo suivre les coquilles en bronze par terre
28	Oviedo	RM calle s. Pedro Mestallon 1, ouvre à 17,00, comme des sardines, 19pl/3€ tél 985228525	x	x	OT// cathédrale du Sauveur/ AJ calle Claveria 14, campus FAC, tél 985966570: 42pl/13-16€

**OPTION A:** D'ici vous pouvez continuer sur le **Camino Primitivo** jusqu'à Melide où vous retrouvez le Camino Francès. NB: les refuges sont presque tous des anciennes écoles rénovées. Dès 2008 les refuges coutent 3€ de donativo en Galice. Dures étapes de montées et descentes quotidiennes...

10	Venta del Escamplero Las Regueras	RM 12pl/2/cuc très bien, clé au bar épicerie Tendejon de Fernando tél 985799005 à dx 1km après carrefour	x	x	difficile de sortir d'Oviedo...6 km de faubourgs...des flèches et de l'intuition...Il faut monter ! bar à dx et épicerie à sx à la fin
16	San Juan de Villampañada	3 km après Grado (faire ici provisions), tout droit sur la ctra, RM 12pl/D/ cuc, clé Leopoldo, maison à coté, tél 676472044 il vend des boissons			bar à 4 et 8km après Escamplero / après Grado le chemin est bloqué par les travaux de l'autoroute// ensuite, prendre à rebours le balisage pour 250m et belle montée à l'Alto del Fresno
8	Cornellana	AC monastère San Salvador, tél 985830004, 30pl/D, clé au bar Tino Grana, 985836239	x	x	RP pension Casa Grana, avda F. Pello 59, 2 chambres, 10€, tél 985834011
11	Salas	RM 6pl/D très sommaire, rua Pinon de la freita 6, clé police 985830004 ou bar 985830847	x	x	Sale et délaissé//OT//rudes journées de montées, travaux en cours pour l'autoroute
(4)	Godan	RM bien 14pl/cuc, ouvert, dernière maison à sx sur ctra sur le virage			Sur déviation à 500m avant Salas (faire ici vos achats) suivre ctra à sx
7	Bodenaya	RP bien Alejandro, 12pl D cuc, 609133151/ 985837584			tous services à la Espina// déviations pour travaux partout
13	Tineo-barrio del Viso	RM bien, calle san Juan, 24/3€ hospitalero 985801067	x	x	bourse du travail// Clé bar Stop ou hôtel D. Miguel
17	Borrés	RM 14pl/D, clé boîte sur la porte ou Pachuco tél 985929162			BR à Campiello//Bifurcation à sx pour Pola de Allande

12	Pola de Allande	RM 24pl/3 derrière garde civile	x	x	OT/ 2 restos excellents
3	Peñaseita de Allande	RM 12pl/D/cuc clé chez Lucia au bar Viñas 985807116	x		monter par ctra ici, ensuite dure étape du Puerto do Palo...
14	Berducedo	RM 10pl, nouveau et déjà détruit...	x	x	Amalia et son mari du bar Cafetin.....hospitaliers !???
4	La Mesa	RM 14pl/D/cuc, clé sur la porte, Eloy 985979064 ou Mari Paz	x		achats à Berducedo/ que des dénivelés toute la journée...
18	Grandas de Salime	RM 18pl/D plaza constitucion 1, une boîte de sardines, lits à 3 étages, à coté de la mairie,	x	x	une horreur! Clé au Bar Modesto ou à l'ayu 985627272 ou au Bar Francisquin pour sello
6	Castro	AJ 16pl/12€, tél 985924197 Marisol, BR interne, très bien	x		dans le brouillard de l'Alto de Acebo à 8km, Bar là haut, <b>on est en Galice</b> , balisage inversé
23	O Padron	RM 24pl/3/ cuc, excellent, Victor protection civile, 982350020			faire vos achats à Fonsagrada 2km avant// étape très dure
27	O Cadavo Baleira	RM 22pl/3/cuc bien, à l'entrée du village, 982354057, employée psychorigide et avide	x	x	deux bar hostel à 10€/ BR/NS à Castroverde à 10km/ traces de la voie romaine
30-32	Lugo	RM 42pl/3, rua das Noreas, près de la puerta toledana de san Pedro, 660278926 <b>lumières automatiques... !!!!</b>	x	x	murailles et ville pour une visite/ toujours les restes de la voie romaine pour Iria Flavia (Padron)
21	San Roman de Retorta	RM 12pl/3/cuc dans le bois à 1km du bar-épicerie	x	x	pensions et hostales le long du chemin comme à Ferreira
28	Melide	RM 130pl/D/cuc rua San Antonio	x	x	Arrivée au Camino Francès

**OPTION B :** Ou bien depuis Oviedo retourner vers l'océan et poursuivre sur le **Camino de la Costa** jusqu'à retrouver le Camino Francès à Arzua (étape suivante à celle de Melide).

29	Avilés	RM 60pl/D avda Cervantès dans le Multiusos, 985564353 ou 985122100	x	x	De Oviedo on peut aussi prendre le train Feve jusqu'à Soto de Luiña
37 (29 sur N634)	Soto de Luiña	RM complexe scolaire, 20pl/D, clé bar Ecu ou hôtel à 50m à coté, bien	x	x	gare à ne pas vous perdre après, dans les ronces et les travaux de l'autoroute!!
21 (27 su E9)	Cadavedo-Villamouros	RM sommaire 8pl/D, clé bar Salon, 400m avant à Cadavedo	x		Toujours ouvert et délaissé
16	Almuña Valdés	RM 16pl+mat/3€, pas de cuc ni d'eau chaude, mais hospitalero	x		Bars et restaurants à 200m/ Luarca est en bas à 4km
13 (17)	Piñera	RM 20pl/D/ no cuc, très propre, mais sur ctra à coté de l'église, clé Pili 200m avant (maison avec grande clé en fer tél 985630094)		x	Au croisement avec la N634 avant le village, à sx il y a une épicerie et 500m après un bar resto sur la ctra très trafiquée
16	La Caridad	RM 22pl/don, clé chez Malen tél 985637030 maison bleue 50m après à sx sur ctra, très gentille	x	x	OT dans les jardins municipaux
12(18)	Tapia de Casariego	RM 20pl+matelas/3€ clé Maria Jésus tél 985628080, à l'entrée du village, plage de Represas	x	x	pas de cuisine, Maria Jesus ne veut et ne peut pas faire plus, elle a déjà un autre boulot!
11(18)	Ribadeo	RM futuriste, sous le pont à dx, parc Cargadeiro:12pl +/3/cuc, géré par le Grumir, délaissé	x	x	On passe le pont et on entre en Galice, combien ils ont dépensé pour cette œuvre futuriste...
22	Gondan Barreiros	RM 20pl/3/cuc bien, clé maison à coté, bar à 1,5km	x		Un petit paradis parmi les vaches après une étape dure!
7	Villanova de Lourenzà	RM campo de gracia, ctra de Recemil, 20pl/D	x	x	
9	Mondoñedo haute	RM dans la ville haute à coté du Tribunal (Juzgados), 28pl/3/cuc, clé à la police en bas au centre!	x	x	Ville très longue et touristique
16	Gontan	RM ctra de Labrada, 30pl /3/cuc	X	x	Supermarchés sur ctra Abadin
22	Vilalba	RM Cruz Roja, 2km avant le	x	X	Supermarché à 1km vers le

		centre, 48pl/3/cuc, excellent			centre, bar resto à coté
21	Baamonde	RM 94pl/3/cuc hospitalera Conchi tél 982398241, très bien	x	x	Mieux dormir au-dessus que dans les chambrettes en bas
15	Miraz	RASS st James, 14pl+/D/cuc petit-déjeuner et épicerie interne	x		Après Rabanal, une autre oasis de la Confraternity of st James
25	Sobrado de los Monxes	AC au Monastère, ouvre à 16,30, 66pl/D/cuc, restructuré 2008	x	x	Il parait que le site soit mieux, maintenant
26	Arzua	RM 46pl+/3/ no cuc RP via lactea 60/10€/ microonde	x	x	AC estival au Multiusos par terre, 4 douches froides
14	Santa Irene	RM 36/3/cuc sur ctra			pas de commerces
4	Arca Pedrouzo	RM 120/D/cuc sur ctra	x	x	1km à sx après arrivée à ctra
15	Monte do Gozo	RM 500/D là haut	x		Lointain et quels prix !!!
5	Santiago de Compostela	RM 177/9-12 Seminario menor de Belvis, avda quiroga Palacios 2, tél 981589200, à 1km du centre// AC franciscains, au centre, derrière le Musée naval	x	x	RP Acuario, calle Estocolmo 2 50/7€ Arantxa tél 981575438 RP San Lazaro, en entrant en ville, 981571488; 80/10€/cuc

SIGNES: HR hôtel resto ; BR bar restaurant; NS épicerie supérette; RM refuge municipal, publique; RP refuge privé; Rparr refuge paroissial; AC accueil; MON monastère; CONV couvent; AJ auberge de jeunesse (carte d'adhérent nécessaire); dev déviation; var variante; dx droite; sx gauche; Ayu ayuntamiento, mairie; ctra route ; D donativo, don (depuis 2008 on paye 3€ en Galice). Cette liste est le résultat de mes chemins et des notes envoyées par d'autres cheminants et pèlerins, mais les chemins changent et donc excusez mes erreurs et inexactitudes! Un remerciement particulier à Stefano, Domi, Joaquim, Vincent et à tous ceux qui m'ont envoyé leurs notes pour les partager avec tout le monde. Bon chemin! Flavio mail : [flaovandong@yahoo.fr](mailto:flaovandong@yahoo.fr)

### LE CHEMIN CÔTIER, CAMINO DEL NORTE



